II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 512/2013 НА КОМИСИЯТА

от 4 юни 2013 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 88/97 за разрешаване на освобождаването на вноса на определени части за велосипеди с произход от Китайската народна република от разширеното с Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност [1] („основния регламент“), и по-специално член 13, параграф 4 от него,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 502/2013 на Съвета от 29 май 2013 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 990/2011 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република след провеждането на междинно преразглеждане съгласно член 11, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 [2],

като взе предвид разширението на обхвата на антидъмпинговото мито върху велосипеди, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 на Съвета [3], върху части за велосипеди съгласно Регламент (ЕО) № 71/97 на Съвета [4],

след консултация с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕО) № 71/97 Съветът разшири обхвата на антидъмпинговото мито, наложено с Регламент (ЕИО) № 2474/93 върху вноса на велосипеди с произход от Китайската народна република (КНР), върху вноса на определени части за велосипеди от същата държава („антидъмпинговото мито с разширен обхват“). В Регламент (ЕО) № 71/97 се постановява също така, че следва да се създаде режим за освобождаване на основание член 13, параграф 4 от основния регламент („режим за освобождаване“), за да се даде възможност на комплектуващите дружества, които не заобикалят мярката във връзка с велосипедите, да внасят китайски части за велосипеди, без да заплащат антидъмпинговото мито, като ги освободи от мярката с обхват, разширен към частите за велосипеди.

(2) Правната рамка за функционирането на режима за освобождаване е определена в Регламент (ЕО) № 88/97 на Комисията [5] (наричан по-нататък „изменения регламент“).

(3) След преразглеждане на разширението на обхвата на антидъмпинговото мито, наложено върху вноса на велосипеди с произход от КНР, върху вноса на определени части за велосипеди от КНР съгласно член 11, параграф 3 и член 13, параграф 4 от основния регламент, с Регламент (ЕО) № 171/2008 [6] Съветът реши да запази мерките срещу заобикалянето.

(4) След разследване в рамките на междинно преразглеждане, проведено съгласно член 11, параграф 3 от основния регламент, с Регламент (ЕО) № 1095/2005 [7] Съветът взе решение за увеличение на действащото антидъмпингово мито на 48,5 %.

(5) С известие, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз* [8] („известието“), Европейската комисия („Комисията“) започна междинно преразглеждане на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на велосипеди с произход от КНР. В точка 4.4 от известието заинтересованите страни бяха приканени да представят мнението си за функционирането и възможния бъдещ модел на режима за освобождаване. По-конкретно бяха потърсени мненията относно функционирането и управлението на режима за освобождаване в сегашната му форма, включително относно предизвикателствата пред малките и средните предприятия.

(6) Не бяха получени мнения по този въпрос. Въпреки това, вследствие на опита на Комисията при прилагане на режима за освобождаване, се счита за необходимо да се внесат някои изменения, които ще улеснят функционирането му.

[1] ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.
[2] ОВ L 153, 5.6.2013 г., стр. 17.
[3] ОВ L 228, 9.9.1993 г., стр. 1.
[4] ОВ L 16, 18.1.1997 г., стр. 55.
[5] ОВ L 17, 21.1.1997 г., стр. 17.
[6] ОВ L 55, 28.2.2008 г., стр. 1.
[7] ОВ L 183, 14.7.2005 г., стр. 1.
[8] ОВ C 71, 9.3.2012 г., стр. 10.

(7) Съгласно понастоящем действащия режим за освобождаване определението на разследвания период не дава възможност за подходяща оценка на количеството и стойността на китайските части, използвани в дейностите по комплектуване на велосипеди в ЕС. Съгласно действащите правила разследваният период трябва да се определи преди датата на суспендиране на антидъмпинговите мита. В този период заявителите обикновено внасят малко от КНР, тъй като количествата над 299 части на месец подлежат на антидъмпингово мито. Ето защо изглежда, че велосипедите, комплектувани през разследвания период, отговарят на правилата по член 13, параграф 2 от основния регламент, съгласно които производителите на велосипеди в Съюза трябва да съблюдават съотношение от по-малко от 60 % китайски части за велосипеди в дейностите си по комплектуване или трябва да добавят повече от 25 % стойност към всички части, включени в дейностите по комплектуване („правилото за съотношението 60 %/40 % или за 25 % добавена стойност“).

(8) Едва след суспендирането на митата дружествата започват да внасят по-големи количества. Съгласно действащите понастоящем правила обаче този период не може да се вземе предвид. Ето защо основната цел на режима, а именно „да се гарантира използването на подходящо съотношение на части с произход от Европа“, не може да се реализира в пълна степен.

(9) С оглед на гореизложеното и поради съображения за правна сигурност се счита за целесъобразно да се измени определението на разследвания период по член 6, параграф 1, за да се включи и времето след датата на суспендиране на плащането на антидъмпинговото мито с разширен обхват. Така ще се проверява по-успешно съблюдаването на правилото за съотношението 60 %/40 % или за 25 % добавена стойност през период, по времето на който вносителят не заплаща антидъмпингови мита, т.е. след суспендиране на митата.

(10) За да се даде възможност на заявителите да представят проверими данни за вноса си на части за велосипеди за периода преди суспендирането съгласно член 4, параграф 1, буква б) от изменения регламент, се премахва позоваването на неотменимо договорно задължение по член 4, параграф 1, буква а).

(11) Освен това сегашният режим е неясен по отношение на вноса на части за велосипеди, използвани за комплектуване на велосипеди, оборудвани със спомагателен двигател, със или без кошове, наричани понякога електрически велосипеди. Комплектуваните електрически велосипеди и следователно частите за комплектуване на електрически велосипеди не подлежат нито на антидъмпинговото мито, нито на антидъмпинговото мито с разширен обхват, т.е. комплектуването на електрически велосипеди остава извън обхвата на Регламент (ЕО) № 71/97. Ето защо се счита за целесъобразно да се разшири обхватът на действащите разпоредби по член 14, свързани с „контрола на крайната употреба“ на частите, предназначени за комплектуване на електрически велосипеди. Разпоредбите във връзка с „контрола на крайната употреба“ дават възможност на националните митнически органи да проследят крайната употреба на внесените части, т.е. използването за комплектуване на традиционни или електрически велосипеди.

(12) Освен това се счита за целесъобразно да се заличи член 16, параграф 3, тъй като изискваните данни могат да се получат от други източници.

(13) На последно място се предлага да се поправят технически грешки и да се изменят неактуални препратки в изменения регламент.

(14) С оглед на правната сигурност и принципа на доброто управление е необходимо да се предвиди, че измененията в изменения регламент, внесени с настоящия регламент, ще започнат да се прилагат възможно най-скоро по отношение на всички нови и всички текущи разследвания.

(15) Поради това Регламент (ЕО) № 88/97 следва да се измени съответно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 88/97 се изменя, както следва:

1. Член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Исканията се отправят в писмена форма на един от официалните езици на Съюза и трябва да се подпишат от лице, упълномощено да представлява заявителя. Искането трябва да бъде изпратено на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H Trade Defence,
Rue de la Loi/Wetstraat 200,
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Електронна поща: TRADE-bicycle-parts@ec.europa.eu.“

2. Член 4 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 букви а) и б) се заменя със следното:

„а) съдържа доказателства, че заявителят използва основните части за велосипеди за производство или комплектуване на велосипеди в количества над прага по член 14, буква в);

б) представя *prima facie* доказателства, че дейностите на заявителя по комплектуване са извън обхвата на член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (*); и

(*) ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.“

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Когато дадено искане се счита за недопустимо, то се отхвърля с решение съгласно процедурата по член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009.“

3. Член 5, параграф 1 се заменя със следното:

„1. От датата на получаване на искане, което *prima facie* отговаря на условията по член 4, параграфи 1 и 2, и до приемане на решение по основателността на искането съгласно членове 6 и 7 заплащането на митническото задължение във връзка с митото с разширен обхват съгласно член 2, параграф 1 от референтния регламент се суспендира по отношение на всеки внос на основни части за велосипеди, декларирани за свободно обращение от страната, която е обект на разглеждане. Обикновено се взема предвид период от не по-малко от 6 месеца преди получаване на искането, за да се установи *prima facie* съблюдаването на условията по член 4, параграфи 1 и 2.“

4. Член 6 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Комисията ще определи разследван период, за да реши дали да предостави освобождаване, което обикновено обхваща период от дванайсет месеца, но при всяко положение не по-малко от шест месеца, от датата на суспендиране на плащането на митото с разширен обхват върху основните части за велосипеди. При провеждане на разглеждането Комисията може да поиска допълнителна информация от заявителя за периода на разглеждане и/или да извърши проверки на място.“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Разглеждането на основателността на искане обикновено се извършва в рамките на дванайсет месеца след получаване на цялата информация по член 6, параграф 1.“

5. Член 7 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато окончателните факти показват, че дейностите на заявителя по комплектуване не са в обхвата на член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, освобождаването на заявителя от митото с разширен обхват се разрешава съгласно процедурата по член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009.“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Когато критериите за освобождаване не са изпълнени, искането се отхвърля съгласно процедурата по член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 и се отменя суспендирането на плащането на митото с разширен обхват, посочено в член 5.“

6. Член 8, параграф 1, буква а) се заменя със следното:

„а) дейностите му по комплектуване остават извън обхвата на член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009;“.

7. Член 9, параграф 1 се заменя със следното:

„1. По собствена инициатива Комисията може да разгледа отново положението във връзка със страна, на която е предоставено освобождаване, за да провери дали дейностите ѝ по комплектуване остават извън обхвата на член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009.“

8. Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

Отмяна на освобождаване

Освобождаването се отменя съгласно процедурата по член 13, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1225/2009, след като на страната, на която е предоставено освобождаването, е дадена възможност да изрази мнението си:

— когато при преразглеждане е установено, че дейностите на страната, на която е предоставено освобождаване, по комплектуване са извън обхвата на член 13, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009,

— при нарушение на задълженията на страната съгласно член 8, или

— при липса на съдействие след приемане на решението за освобождаване.“

9. Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

Процедурни разпоредби

Съответните разпоредби от Регламент (ЕО) № 1225/2009 относно:

— провеждане на разследвания (член 6, параграфи 2, 3, 4 и 5),

— проверки на място (член 16),

— неоказване на съдействие (член 18), и

— поверителност (член 19),

се прилагат към разглежданията съгласно настоящия регламент.“

10. Член 14, буква в) се заменя със следното:

„в) на месечна база по-малко от 300 единици на вид основни части за велосипеди са или декларирани за свободно обращение от дадена страна, или са доставени на тази страна. Броят на частите, декларирани или доставени на която и да е страна, се изчисляват, като се взема предвид броят на частите, декларирани или доставени на всички страни, които са свързани или които имат компенсаторни споразумения с тази страна; или“

11. В член 14 се добавя следната буква г):

„г) основните части за велосипеди са за използване при комплектуване на велосипеди със спомагателен двигател (допълнителен код по ТАРИК 8835).“

12. Член 16, параграф 3 се заличава.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* и се прилага за всички нови и текущи разследвания от влизането му в сила.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 юни 2013 година.

За Комисията

Председател

José Manuel BARROSO